

# РЕШЕНИЕ

№ 26

гр. Благоевград , 12.02.2021 г.

## В ИМЕТО НА НАРОДА

### ОКРЪЖЕН СЪД – БЛАГОЕВГРАД, ШЕСТИ НАКАЗАТЕЛЕН СЪСТАВ

в публично заседание на дванадесети февруари, през две хиляди двадесет и  
първа година в следния състав:

Председател: Маргарита Коцева

Членове: Илияна Стоилова  
Величка Пандева

в присъствието на прокурора Ивайло Альошев Филипов (ОП-Благоевград)  
Окръжна прокуратура - Благоевград  
като разгледа докладваното от Илияна Стоилова Частно наказателно дело №  
20201200200805 по описа за 2020 година

Производството по делото е по реда на чл. 32, ал. 1 вр. чл. 16, ал. 1-8 от Закона за признаване, изпълнение и изпращане на решения за конфискация или отнемане и решения за налагане на финансови санкции /ЗПИИРКОРНФС/ и е образувано въз основа на постъпило в Окръжен съд - Благоевград искане за признаване и изпълнение на решение на несъдебен орган – постъпило удостоверение по чл. 4 от РР 2005/214/ПВР на Съвета относно прилагането на принципа за взаимно признаване на финансови санкции, издадено от компетентен орган на решаващата държава, постановил решението за налагане на финансова санкция и компетентен за изпълнението на решението съгласно отразяването в удостоверението -Bezirkshauptmannschaft Kldgenfurt - Land, \*\*\*\*\*подписано с електронен подпис на началника на службата, с превод на български език, както и заповед за налагане на санкция от 15.07.2020 г. по дело № KL9-STR-5709/2019 в превод, като акт, въз основа на който е издадено удостоверението.

С постъпилите в съда документи се иска признаване на решение за налагане на финансова санкция, постановено от несъдебен орган на Република \*\*\*\*\*с което на засегнатото лице Предраг Радованович, роден на 28.06.1972 г. с посочен в постъпилите в съда документи последен известен адрес - гр. Петрич, ул.“Цар Борис III“ № 11а, е наложена финансова санкция в размер на 1 100 евро – глоба в размер на 1000 евро и 100 евро за разходите във връзка с постановяване на решението.

Окръжна прокуратура - Благоевград застъпва становище в съдебно заседание, че искането е основателно и следва да бъде уважено.

Засегнатото лице не се явява, като същото е призовано от адреса, посочен в удостоверението, който е регистрираният адрес на управление на дружество с ограничена отговорност „Карго-мил“, със седалище в гр. Петрич, в което Радованович е управител и съдружник с дялово участие .

Съдът, като взе предвид посочените от прокурора доводи в съдебно заседание и доказателствата по делото приема следното:

Засегнатото лице е гражданин на Сърбия, който няма регистриран постоянен и настоящ адрес в България, но е съдружник и управител на търговско дружество с адрес на управление, посочен от решаващата държава.

Видно от изпратените от решаващата държава документи засегнатият в качеството си на отговорно лице на фирма „Карго–мил“ ООД със седалище в България, гр.Петрич, ул.“Цар Борис III“ № 11а, която е работодател със седалище в държава членка на ЕС, не е изпълнил задължението си за съхраняване в превозното средство, което е в страната, на определени документи и не е осигурен достъп до документите за заплата на роботика Горан Радованович за времето от 18.07.2019 год. и с това е нарушил австрийския закон за защита на заплатите и и социалния дъмпинг (Lohn- und Sozialdumping - Bekämpfungsgesetz - LSD-BG), за което нарушение е наказан по приключило в тази държава дело № KL9-STR-5709/2019.

Видно от приложеното удостоверение по чл. 4 от Рамково решение 2005/214/ПВР на Съвета относно прилагането на принципа за взаимно признаване на финансови санкции, решението, с което е санкционирано засегнатото лице е постановено на 15.07.2020 г., влязло в сила на 10.09.2020 г., като производството в издаващата държава е било писмено и засегнатото лице е уведомено съгласно законодателството на решаващата държава за правото си да обжалва решението, както и за сроковете за обжалване.

Представеното удостоверение по чл. 4 от Рамково решение 2005/214/ПВР на Съвета относно прилагането на принципа за взаимно признаване на финансови санкции е преведено на български език, пълно е, отговоря на изискванията на закона и съдържа всички необходими реквизити и данни по образец, съгласно Приложение № 2 към закона.

Ясна е самоличността на лицето, посочено в издаденото удостоверение, като макар и засегнатото лице да не се явява в с.з., безспорно данните в удостоверението се отнасят за него, при направените от съда служебно справки в търговския регистър се установява гражданството на наказаното лице, за което е изпратено искане за признаване и изпълнение на решение, с което е наложена финансова санкция в издаващата държава. Към удостоверението е приложено и решението на несъдебния орган на решаващата държава, с

което е санкционирано засегнатото лице, като е налице съответствие между двата писмени документа.

Благоевградският окръжен съд намира, че е компетентен да признае решението за налагане на финансова санкция, издадено от друга държава - членка на ЕС – \*\*\*\*\*по смисъла на чл. 6, ал. 1 вр. чл. 31, ал. 1 от ЗПИИРКОРНФС, тъй като засегнатото лице е гражданин, които макар и да няма регистриран постоянен и настоящ адрес на територията на Окръжен съд – Благоевград, има регистрация като търговец, поради което и има източник на доходи в България.

На следващо място решението на несъдебния орган на Австрия следва да бъде признато, тъй като се отнася до деяние, което е административно нарушение и по българското законодателство, независимо от елементите на състава му по законодателството на решаващата държава. В конкретният казус описаното нарушение на Предраг Радованович като управляващ и представляващ търговско дружество, регистрирано в Република България, се отнася до уведомяването на контролните органи в \*\*\*\*\*в качеството му на управител на посоченото търговско дружество, за наличието на трудова ангажираност на територията на страната на трето лице. Сходно е изискването и на чл.62, ал.3 от КТ според българския законодател. Нарушението на посоченото правило е административно нарушение, което се 3 санкционира съобразно чл.417 от КТ.

От доказателствата в производството следва и извод, че липсват данни за същото деяние, описано в издаденото удостоверение, засегнатото лице в България или в друга държава, различна от решаващата, да е наказван за същото, тъй като не е постановено и приведено в изпълнение решение за налагане на финансови санкции за това деяние. Българският гражданин няма данни да е с имунитет или привилегия по българското законодателство, които да правят изпълнението на решението недопустимо /чл. 35, т. 4, т. 8 от ЗПИИРКОРНФС/. Решението не се отнася за деяние, подсъдно на български съд, поради което не следва да се коментира въпросът дали е изтекла давност по българското законодателство.

Благоевградският окръжен съд намира, че са налице и останалите предпоставки за признаване и изпълнение на решението на решаващата държава, визирани в чл. 35 от ЗПИИРКОРНФС – касае се за финансова санкция – глоба, наложена с акт на несъдебен орган за извършено нарушение на правилата за движение по пътищата в \*\*\*\*\*която е с размер, не по-малък от 70 евро.

От съдържанието на удостоверението е видно, че производството е било писмено и засегнатото лице е било уведомено за същото производство, знаело е за правото си да обжалва решението, както и сроковете за обжалване, поради което не са налице предпоставките на чл. 35, 3 т. 9 от ЗПИИРКОРНФС за отказ да се признае и изпълни решението на несъдебния орган на решаващата държава.

Фиксираният курс на 1 евро към датата на постановяване на решението за налагане на финансова санкция – 15.07.2020 г., е 1.95583 лв. или равностойността на финансовата санкция е 2151,43 лева.

С оглед на изложеното по-горе настоящият съдебен състав счита, че са налице всички законово изискуеми предпоставки за признаване и изпълнение на решение за налагане на финансова санкция на засегнатото лице.

Поради горното и на основание чл. 32, ал. 1 във вр. чл. 16, ал. 7, т. 3, чл. 36 във вр. чл. 22, ал. 1, чл. 38, ал. 1, т. 1 от ЗПИИРКОРНФС, Благоевградският окръжен съд

## **РЕШИ:**

ПРИЗНАВА Решение от 15.07.2020 г. по дело № KL9-STR-5709/2019, влязло в сила на 10.09.2020 г., на Bezirkshauptmannschaft Kldgenfurt -Land, \*\*\*\*\*с което на засегнатото лице сръбски гражданин Предраг Радованович, роден на 28.06.1972 год. управител на „Карго–мил“ ООД със седалище в България, гр.Петрич, ул.“Цар Борис III“ №11а, е наложена финансова санкция в размер на 1100 евро, за извършено нарушение на § 28 и §22 от Lohn- und Sozialdumping - Bekämpfungsgesetz - LSD-BG , на законодателството на решаващата държава \*\*\*\*\*като левовата равностойност на финансовата санкция е 2151,41 лв. /две хиляди сто петдесет и един лева и 41 стотинки/.

Препис от решението да се изпрати незабавно на ТД на НАП гр. Благоевград за изпълнение.

С писмото да се изиска от НАП незабавно да уведомят съда за предприетите действия за изпълнение на решението.

Незабавно да се уведоми компетентния орган на решаващата държава Австрия за постановеното решение като копие от решението се изпрати на Министерство на правосъдието на Р България.

Решението може да бъде обжалвано и протестирано пред Апелативен съд гр. София в 7-дневен срок от днес, като обжалването не спира изпълнението.

**Председател:** \_\_\_\_\_

**Членове:**

1. \_\_\_\_\_

2. \_\_\_\_\_